

The Times P. 1
Tuesday 8 November 1994

Go-ahead for Atlantic oil production

The Times P. 2
Tuesday 8 November 1994

Atlantic drilling opens well on opportunity for British firms

Independent P. 8
Tuesday 8 November 1994

Benefits gush from BP oil initiative

Oil boom on the way

From Page One
found off the coast of Britain. But its geology is so complex it could be well into the next century before.

FOINAVEN FIELD'S FLOATING PRODUCTION SYSTEM

Financial Times P. 1
Tuesday 8 November 1994

UK's first Atlantic oilfield wins development go-ahead

Independent P. 1
Tuesday 8 November 1994

BP to open first Atlantic oilfield

NEW OIL BOOM GETS THE GOVERNMENT GO-AHEAD

Roll out those barrels

SCOTLAND is set for a new oil boom after the Government yesterday gave the go-ahead to exploit the forbidding waters of the north Atlantic. The Foinaven field 118 miles west of Shetland is estimated to have

Guardian P. 13
Tuesday 8 November 1994

Restoring the faith in UK's energy future

International Herald Tribune
Tuesday 8 November 1994

Britain Opens New Oil Field

Daily Mail P. 2
Tuesday 8 November 1994

GO WEST FOR A NEW OIL BONANZA

By JAMES GAYLOR

Daily Express P. 2
Tuesday 8 November 1994

Atlantic oil boom in the pipeline

By DAVID SHARP

AN Atlantic oil boom is being

forecast by industry analysts and

Major oil companies have

been

A trickle of liquids

Öll blóðini í Stórabretlandi gera nógv burtur úr tíðindunum at tað nú er givið loyvi til oljuframleiðslu úr Foinaven kelduni. Her nakrar av yvirskriftunum

Flótandi gull tó enn bert í dropum

Hóast olja av leiðunum vestan fyri Hetland er í væntu, vanda serfrøðingar sær framvegis um orðini

Aberdeen, 8. nov. 1994

Bretska stjórnin gav mána-dagin 7. nov. loyvi at byrja við framleiðslu av olju av stóru oljuleiðunum í Atlantshavinum vestan fyri Hetland.

Tim Eggar, bretski orku-málaráðharrin, segði, at sum frálíður kunnu nýggju oljuleiðirnar framleiða umleið ein tríðing av tí, sum framleitt verður úr Norðsjónum í dag. Serfrøðingar úr Skotlandi ávara tó ímóti, at vónirnar verða settar ov høgt.

Viðari segði Tim Eggar, at bretskar fyrirtøkur hava vunnið sáttmálar fyri umleið 3,75 milliardir krónur, ið skulu nýttast til at útbýggja Foinaven-økið.

Serfrøðingar úr Skotlandi eru á einum máli um, at virksemi í Foinaven-økin-

um fer at geva eina góða innspræning í kassan hjá oljuleiðnaðinum og ikki minst hjá bretsku stjórnini. Hinvegin er stóri ivi um framdarmøguleikarnar á leiðunum vestan fyri Hetland og óvissa valdar tí um, hvørt fleiri arbeiðspláss verða skapt í Skotlandi.

Ein serfrøðingur segði, at Skotland noyddist at vera í fremstu røð viðvíkjandi hátøkni-frøði, so at oljuinntøkan kann vera Skotlandi til gagns, hvat hon í mangar mátar ikki hevur verið áður.

Triggir oljuterminalar kappast um at fáa oljuna úr Foinaven-økinum til lands. Teir eru Sullom Voe í Hetlandi, Flotta í Orkneyoyggjum og Nigg í Easter Ross. Allir triggir terminalar vilja sera gjarna fáa olju av leiðunum vestan fyri Hetland, tí nøgdarnar úr Norðsjónum minka alsamt.

Tim Eggar segði viðari, at leiðirnar vestan fyri Hetland verða settar um teimum mest loandi oljuútjaðarapækjunum á bretska meginlandsgrunninum, kanska í allari Europu. Öll tey stóru oljuleiðini vilja vera við í leikinum og hóast útjaðaraðkið enn er í kanningarumfarin-

um, sær framtíðin ljós út.

Ein kanning, sett í verk av tíggu teimum størstu oljuleiðunum við áhuga í økinum, greiddi frá einari loandi framtíð. Kanningin, ið var ein roynd at meta um framtíðar oljuvinnu vestan fyri Hetland, var grundað á, at 11 nýggj oljuøki vóru funnin. Hetta skuldi givið tað úrslit, at slakar 4 milliardir tunnur av olju finnast á leiðini, og skuldi tað ført til útreiðslur uppá 90 milliardir krónur fram til aldar-skiftið.

Foinaven-økið er mett at innihalda umleið 200 milliardir tunnur og mesta framleiðslan fer at vera umleið 85.000 tunnur um dagin. Oljan kemur upp við snildum framleiðsluhátti, ið nýtir installatiónir á havbotninum í sambandi við eina flótandi framleiðsluskipan. Ráoljan verður síðani flutt um borð á tangaskip, ið flyta hana víðari til lands. Fyrsta oljan væntast seint næsta ár ella tíðliga í 1996. Avgerðin um, hvar í Skotlandi oljan skal landast, verður tikið í fyrru helvt av næsta ári.

Áðrar møgulegar verkætlanir vestan fyri Hetland eru Schiehallion-økið hjá

BP og Solan-økið hjá Ameraða Hess. Avgerðir viðvíkjandi hesum økjum verða tiknar seint næsta ár.

Tøkni-frøðin, ið krevst at vinna olju úr leiðunum vestan fyri Hetland, fer óivað at líta meira á útgærd enn fólk, orsakað av kostnaði og tryggleika. Bretskar verksmiðjur eru enn ikki førar fyri at veita framleiðslugögn, ið líka strongu krøvini djúpa og máttmikla Atlantshav setur.

Flótandi framleiðsluskipanin, ið BP fer at nýta til fyrsta framleiðslufarið í Foinaven-økinum, verður í løtuni bygd í Norðurspania. So leingi sum eingi rør eru at flyta oljuna í land, kunnu tangaskipini eins væl flyta ráoljuna inn á europeiska meginlandið sum til olju-terminalarnar í Skotlandi.

Frá Felagnum fyri Hoyribrekað: Gott tilboð til øll sum hoyra illa!

Sum vant fer felagið at skipa fyri limafundi í november, men hesa ferð hava vit fingið tað hugskot, at bjóða øllum, sum hava hoyritól, við á fund:

Öll hoyribrekað vita, at tað er trupult at brúka hoyritól. Ofta eru fólk eldri, tá tey fáa tólið, og tey hava lítið við at venja seg til at brúka tað. Summi skammast eisini við at viðgangsa, at tey brúka hoyritól. Tí byrgja tey seg inni við brekinum. Vit halda, at tey høvdu havt gott av at komið út millum onnur, sum hava sama trupulleika sum tey.

Til eru mong hjálpartól, sum kunnu gera tilveruna lættari hjá til hoyribrekaða. Men tá vit ikki kenna tey, og ikki vita hvussu vit kunnu bera okkum at við at fáa hendur á teimum, so hjálpa tey ikki nógv! Vit hava tí til henda fundin fingið Morid Jacobsen, sosialráðgeva á Al-

mannastovuni, til at koma og siga okkum hvussu mannagongdin er, tá ein søkir teknisk hjálpartól. Harumframt verður Bergur Andreassen, sum hevur hoyritól, inni um hendur á Skúlanum á Trøðni, eisini við á fundinum, og kann svara spurningum frá fundarfólkunum. Vit bjóða ein drekkamunn.

Fundurin verður hildin leygardagin 19. november kl. 15 í nýggja MBF-húsinum við Landsvegnum í Havn. Har er telesleingja, so lættari er at hoyra hjá okkum, sum brúka hoyritól. Fundurin er lagdur so, at eisini fólk útan fyri Havnina kunnu fáa høvi til at vera við. Vit ætla at vera liðug í so góðari tíð, at fólk skulu sleppa heim aftur sama dag. Vit vóna, at so mong sum gjørligt koma til fundin! Og sjálvandi býðst eisini høvi til at tekna seg sum lim í Felagnum fyri Hoyribrekað.

Lívðin, Dj. í Geilsgøtu 1

Opbið er soleiðis: Mikukvöld frá kl. 20-23, friggjakvöld og leygarkvöld frá kl. 19.00 til 01.00, og sunnukvöld frá kl. 19.00 til 23.00.

Aldursmarkið er 16 ár.

history of UK oil exploration".

Hetta er ein varði í bretska oljuleiðing. Áðrastaðni í bretska pressuni verður økið sammett við stóru fundini hjá BP í Alaska. Og tað sigur ikki so lítið.

jan